

Job

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 קָרָא נָא הִנֵּשׁ עֹנֵךְ וְאֶל-מִי מִקְדָּשִׁים תִּפְנֶה: 1
पुकार-कृपया क्या-है उत्तर-देनेवाला-तुझे किस और-किस-मुड़ेगा-तू
H7121 H4994 H3426 H0413 H4310 H6918 H6437

“अय्यूब, यदि तू चाहे तो पुकार कर देख ले किन्तु तुझे कोई भी उत्तर नहीं देगा। तू किसी भी स्वर्गदूत की ओर मुड़ नहीं सकता है।

2 כִּי-לְאֹוִיל מוֹרְךָ-יִהְיֶה-כְּעֵשׁ וּפְתָהּ אִתָּהּ תִּמְוֶה קְנָאָה: 2
क्योंकि-मूर्ख-को मारता-है-क्रोध और-भोले-को मारती-है ईर्ष्या
H0191 H2026 H4191 H7068

मूर्ख का क्रोध उसी को नष्ट कर देगा। मूर्ख की तीव्र भावनायें उसी को नष्ट कर डालेंगी।

3 אָנִי-רָאִיתִי אֲוִיל מוֹרְךָ-יִהְיֶה-כְּעֵשׁ וּפְתָהּ אִתָּהּ תִּמְוֶה קְנָאָה: 3
मैं-देखा-मैंने मूर्ख जड़-जमाता-हुआ और-मैंने-शापा और-मैंने-निवास-को तुरंत
H0589 H7200 H0191 H8327 H6895 H6597

मैंने एक मूर्ख को देखा जो सोचता था कि वह सुरक्षित है। किन्तु वह एकाएक मर गया।

4 יִרְחֶקוּ בָנָיו מִיִּשְׁעֵי חֻטְאֵהוּ וְיִדְכָּאוּ בְּשַׁעַר אֵינִין מִצִּיל: 4
दूर-रहते-हैं उसके-पुत्र छुटकारे-से और-कुचले-जाते-हैं फाटक-में और-नहीं बचानेवाला
H7368 H3468 H1792 H8179 H0369 H5337

ऐसे मूर्ख व्यक्ति की सन्तानों की कोई भी सहायता न कर सका। न्यायालय में उनको बचाने वाला कोई न था।

5 אֲשֶׁר אֶקְצִירוּ רְעֵב יֹאכֵל וְאֶל-מִצְנֵי וְשֹׁאֵף צָמִים: 5
जिसकी-फसल उसकी-फसल भूखा खाता-है और-की-ओर-काँटों-से और-निगलता-है प्यासे
H0398 H7457 H0413 H6791 H3947 H6782

חֵילָם: 5
उनकी-सम्पत्ति
H2428

उसकी फसल को भूखे लोग खा गये, यहाँ तक कि वे भूखे लोग काँटों की झाड़ियों के बीच उगे अन्न कण को भी उठा ले गये। जो कुछ भी उसके पास था उसे लालची लोग उठा ले गये।

6 וְכִי-לֹא-יֵצֵא מִעַפְרָן אֲנִין וְיִמְאָדְמָה לֹא-יִצְמַח עָמָל: 6
क्योंकि-नहीं-निकलती-है धूल-से अन्याय और-भूमि-से नहीं-उगती-है कष्ट
H3808 H3318 H6083 H0205 H0127 H3808 H6779 H5999

बुरा समय मिट्टी से नहीं निकलता है, न ही विपदा मैदानों में उगती है।

7 כִּי-אָדָם לְעַמְלָה יוֹלֵד וְיִבְנֶה-רֶשֶׁף וְיִבְהֶוּ עוֹף: 7
क्योंकि-मनुष्य कष्ट-के-लिए जन्मा-है और-पुत्र-चिनगारी-के उड़ान उँचे-उड़ते-हैं
H0120 H5999 H3205 H7565 H1361

मनुष्य का जन्म दुःख भोगने के लिये हुआ है। यह उतना ही सत्य है जितना सत्य है कि आग से चिंगारी ऊपर उठती है।

8 אֲוִלָם אֲנִי אֶדְרֹשׁ אֶל-אֵל וְאֶל-הַיְיָ אֲשִׁים דְּבַרְתִּי: 8
परन्तु मैं खोजूँगा की-ओर-एल और-की-ओर-एलोहीम मेरी-बात रखूँगा
H0199 H0589 H1875 H0413 H0410 H0430 H1700

किन्तु अय्यूब, यदि तुम्हारी जगह मैं होता तो मैं परमेश्वर के पास जाकर अपना दुखड़ा कह डालता।

9 עֲשׂה גְדֹלוֹת וְאִין תִּקַּר נִפְלְאוֹת עַד- אִין מִסְפָּר :
 करनेवाला बड़े-कार्य और-नहीं खोज तक- नहीं
 H4557 H0369 H5704 H6381 H2714 H0369

लोग उन अद्भुत भरी बातों को जिन्हें परमेश्वर करता है, नहीं समझते हैं। ऐसे उन अद्भुत कर्मों का जिसे परमेश्वर करता है, कोई अन्त नहीं है।

10 הַגִּתּוֹן מִטָּר עַל- פְּנֵי- אָרֶץ וְשִׁלַּח מַיִם עַל- פְּנֵי חוּצוֹת :
 देनेवाला वर्षा पर- मुख-के पृथ्वी-के और-भेजनेवाला पानी पर- मुख-के बाहर-के
 H2351 H6440 H4325 H7971 H0776 H6440 H4306 H5414

परमेश्वर धरती पर वर्षा को भेजता है, और वही खेतों में पानी पहुँचाया करता है।

11 לְשׂוֹם שְׂפָלִים לְמָרוֹם וְקִדְרִים שָׁבוּ יֵשַׁע :
 रखने-को नीचों ऊँचाई-पर और-शोकित उठाए-गए छुटकारा
 H3468 H7682 H6937 H4791 H8217

परमेश्वर विनम्र लोगों को ऊपर उठाता है, और दुःखी जन को अति प्रसन्न बनाता है।

12 מוֹפֵר מַחְשְׁבוֹת עֲרוּמִים וְלֹא- תַעֲשִׂינָה יְדֵיהֶם תּוֹשֵׁיחַ :
 तोड़नेवाला योजनाएँ चतुरों-की और-नहीं- करेंगे उनके-हाथ सफलता
 H8454 H3027 H3808 H6175 H4284

परमेश्वर चालाक व दुष्ट लोगों के कुचक्र को रोक देता है। इसलिये उनको सफलता नहीं मिला करती।

13 לִכְרֹךְ חֲכָמִים בְּעָרָמָם וְעֵצָה נִפְתָּלִים נִמְהָרָה :
 पकड़नेवाला बुद्धिमानों-को उनकी-चतुराई-में और-योजना ठेकों-की शीघ्र-होती-है
 H6617 H6098 H6193 H2450 H3920

परमेश्वर चतुर को उसी की चतुराई भरी योजना में पकड़ता है। इसलिए उनके चतुराई भरी योजनाएँ सफल नहीं होती।

14 יוֹמָם יִפְגְּשׁוּ- וְיִפְגְּשׁוּ- וְיִפְגְּשׁוּ- וְיִפְגְּשׁוּ- וְיִפְגְּשׁוּ- וְיִפְגְּשׁוּ-
 दिन-में मिलते-हैं-उनको- अंधकार और-रात-की-तरह टटोलते-हैं दोपहर-में
 H4959 H3915 H2822 H6298 H3119

वे चालाक लोग दिन के प्रकाश में भी ठोकरें खाते फिरते हैं। यहाँ तक कि दोपहर में भी वे रास्ते का अनुभव रात के जैसे करते हैं।

15 וַיִּשַׁע מִחֲרָב מִפִּיהֶם וּמִן- אֶבְרִין תִּזְק חֲכָמִים :
 और-बचाया तलवार-से उनके-मुँह-से और-हाथ-से शक्तिशाली-के गरीब
 H0034 H2389 H3027 H6310 H2719 H3467

परमेश्वर दीन व्यक्ति को मृत्यु से बचाता है और उन्हें शक्तिशाली चतुर लोगों की शक्ति से बचाता है।

16 וַתְּהִי וְהָיָה לְךָ לְךָ תִּקְוָה וְעָלְתָה קַפְצָה פִּיהָ :
 और-होती-है और-के-लिए आशा और-अन्याय बंद-करती-है अपना-मुँह
 H6310 H7092 H1800 H1961

इसलिए दीन व्यक्ति को भरोसा है। परमेश्वर बुरे लोगों को नष्ट करेगा जो खरे नहीं हैं।

17 הִנֵּה אֲשֶׁרְךָ אֲנוֹשׁ יוֹכְחֶנּוּ אֵלֹהִים וּמוֹסָר שְׂרָי אֵל- תִּמְאַס׃ :
 देख धन्य मनुष्य डाँटता-है-जिसको और-अनुशासन और-उसके-हाथ सर्वशक्तिमान-का मत-जान तुच्छ-हैं
 H0408 H7706 H4148 H0433 H3198 H0582 H0835 H2009

“वह मनुष्य भाग्यवान है, जिसका परमेश्वर सुधार करता है इसलिए जब सर्वशक्तिशाली परमेश्वर तुम्हें दण्ड दे रहा तो तुम अपना दुःखड़ा मत रोओ।

18 כִּי הוּא יְכַאֵב וַיִּחַבֵּשׁ יְמִינִי וְיָדָיו (וְיָדָיו) תִּרְפְּינִי :
 क्योंकि वह दर्द-देता-है और-बाँधता-है घायल-करता-है और-उसके-हाथ और-उसके-हाथ चंगा-करते-हैं
 H7495 H3027 H3027 H4272 H2280 H3510 H1931

परमेश्वर उन घावों पर पट्टी बान्धता है जिन्हें उसने दिया है। वह चोट पहुँचाता है किन्तु उसके ही हाथ चंगा भी करते हैं।

19
 רָעָה : בָּרָה יָנַע לֹא- וּבְשֹׁבֵעַ וַיִּזְלַח זָרוֹת בְּשֹׁשׁ
 बुराई तुझे छूएगा नहीं- और-सात-में छुड़ाएगा-तुझे संकटों छह-में
[H5060](#) [H3808](#) [H7651](#) [H5337](#) [H8337](#)

वह तुझे छः विपत्तियों से बचायेगा। हाँ! सातों विपत्तियों में तुझे कोई हानि न होगी।

20
 חֶרֶב : מִיָּדִי וּבְמִלְחָמָה מָמוֹת פָּדַח בְּרָעַב
 तलवार हाथों-से और-युद्ध-में मृत्यु-से छुड़ाया-तुझे अकाल-में
[H2719](#) [H3027](#) [H4421](#) [H4194](#) [H6299](#) [H7458](#)

अकाल के समय परमेश्वर तुझे मृत्यु से बचायेगा और परमेश्वर युद्ध में तेरी मृत्यु से रक्षा करेगा।

21
 יָבוֹא : כִּי מִשָּׁדַד תִּירָא וְלֹא- תַחֲבֹא לְשׁוֹן בְּשׁוֹט
 आए जब विनाश-से डरेगा-तू और-नहीं- छिपाया-जाएगा-तू जीभ-के कोड़े-से
[H0935](#) [H7701](#) [H3372](#) [H3808](#) [H2244](#) [H3956](#) [H7752](#)

जब लोग अपने कठोर शब्दों से तेरे लिये बुरी बात बोलेंगे, तब परमेश्वर तेरी रक्षा करेगा। विनाश के समय तुझे डरने की आवश्यकता नहीं होगी।

22
 תִּירָא : אֶל- הָאָרֶץ וּמַחֲיֵת וּשְׁחָק וּלְכַפֵּן לְשׁוֹר
 डर मत- पृथ्वी-के और-जानवरों-से हँसेगा-तू और-अकाल-पर विनाश-पर
[H3372](#) [H0408](#) [H0776](#) [H7832](#) [H3720](#) [H7701](#)

विनाश और भुखमरी पर तू हँसेगा और तू जंगली जानवरों से कभी भयभीत न होगा।

23
 לָךְ : הַשְּׁלֵמָה- הַשְּׁרָה וְחַיֵּת בְּרִיתָהּ הַשְּׁרָה אֲבֵנֵי עִם- כִּי
 तेरे-साथ मेल-किया-गया- खेत-के और-जानवर तेरी-वाचा खेत-के पत्थरों साथ- क्योंकि
[H1285](#) [H0068](#)

तेरी वाचा परमेश्वर के साथ है यहाँ तक कि मैदानों की चट्टानें भी तेरा वाचा में भाग लेती हैं। जंगली पशु भी तेरे साथ शान्ति रखते हैं।

24
 תַּחֲטָא : וְלֹא- יָנַח וּפְקֻדָּתָהּ אֶהְלֵךְ שְׁלוֹם- כִּי- וַיִּדְעַת
 पाप-करेगा-तू और-नहीं अपने-निवास-को और-जाँचेगा-तू तेरा-तम्बू शान्ति कि- और-जानेगा-तू
[H2398](#) [H3808](#) [H0168](#) [H7965](#) [H3045](#)

तू शान्ति से रहेगा क्योंकि तेरा तम्बू सुरक्षित है। तू अपनी सम्पत्ति को सम्भालेगा और उसमें से कुछ भी खोया हुआ नहीं पायेगा।

25
 : הָאָרֶץ כְּעֵשֶׂב וַיִּצְאָ צִאֲנָהּ זֶרַע- רַב כִּי- וַיִּדְעַת
 पृथ्वी-की घास-की-तरह और-तेरी-संतान तेरी-संतान बहुत कि- और-जानेगा-तू
[H0776](#) [H6212](#) [H6631](#) [H2233](#) [H3045](#)

तेरी बहुत सन्तानें होंगी और वे इतनी होंगी जितनी घास की पत्तियाँ पृथ्वी पर हैं।

26
 : בְּעֵתוֹ : גְּרִישׁ כְּעֵלֹת קָבַר- אֶלֵי- בְּכֻלָּהּ תָּבוֹא
 अपने-समय-में पूरी चढ़ने-की-तरह कब्र की-ओर- पूरी-उम्र-में पहुँचेगा-तू
[H6256](#) [H5927](#) [H6913](#) [H0413](#) [H3624](#) [H0935](#)

तू उस पके गेहूँ जैसा होगा जो कटनी के समय तक पकता रहता है। हाँ, तू पूरी वृद्ध आयु तक जीवित रहेगा।

27
 פ : לָךְ : רָע- וְאֵתָה שְׁמֵעָנָה הָיָה כִּן- חֲקֻנְיָהּ אֵת- הַגֵּה-
 प अपने-लिए जान- और-तू सुन-उसको यह ऐसा- खोजी-है-हमने यह देख-
[H3045](#) [H8085](#) [H1931](#) [H2713](#) [H2063](#) [H2009](#)

“अय्यूब, हमने ये बातें पढ़ी हैं और हम जानते हैं कि ये सच्ची है। अतः अय्यूब सुन और तू इन्हें स्वयं अपने आप जान।”